

HYUNDAI

POWER EQUIPMENT

Manuel d'instructions originale

**Ponceuse 2 fonctions rotative
et excentrique 710 watts
Modèle: HPR710**



Hyundai

32, rue Aristide Bergès-ZI 31270 Cugnaux, France

Licensed by Hyundai Corporation, Korea



AVERTISSEMENT:

Veillez lire et comprendre toutes les instructions et consignes.



1. Instructions de sécurité générales



AVERTISSEMENT Lire tous les avertissements de sécurité et toutes les

instructions. Ne pas suivre les avertissements et instructions peut donner lieu à un choc électrique, un incendie et/ou une blessure sérieuse.

Conserver tous les avertissements et toutes les instructions pour pouvoir s'y reporter ultérieurement. Le terme outil dans les avertissements fait référence à votre outil électrique alimenté par le secteur (avec cordon d'alimentation) ou votre outil fonctionnant sur batterie (sans cordon d'alimentation).

1) Sécurité de la zone de travail

- a) **Conserver la zone de travail propre et bien éclairée.** Les zones en désordre ou sombres sont propices aux accidents.
- b) **Ne pas faire fonctionner les outils électriques en atmosphère explosive, par exemple en présence de liquides inflammables, de gaz ou de poussières.** Les outils électriques produisent des étincelles qui peuvent enflammer les poussières ou les fumées.
- c) **Maintenir les enfants et les personnes présentes à l'écart pendant l'utilisation de l'outil.** Les distractions peuvent vous faire perdre le contrôle de l'outil.

2) Sécurité électrique

- a) **Il faut que les fiches de l'outil électrique soient adaptées au socle. Ne jamais modifier la fiche de quelque façon que ce soit. Ne pas utiliser d'adaptateurs avec des outils à branchement de terre.** Des fiches non modifiées et des socles adaptés réduiront le risque de choc électrique.
- b) **Eviter tout contact du corps avec des surfaces reliées à la terre telles que les tuyaux, les radiateurs, les cuisinières et les réfrigérateurs.** Il existe un risque accru de choc électrique si votre corps est relié à la terre.
- c) **Ne pas exposer les outils à la pluie ou à des conditions humides.** La pénétration d'eau à l'intérieur d'un outil augmentera le risque de choc électrique.
- d) **Ne pas maltraiter le cordon. Ne jamais utiliser le cordon pour porter, tirer**

ou débrancher l'outil. Maintenir le cordon à l'écart de la chaleur, du lubrifiant, des arêtes ou des parties en mouvement. Des cordons endommagés ou emmêlés augmentent le risque de choc électrique.

- e) **Lorsqu'on utilise un outil à l'extérieur, utiliser un prolongateur adapté à l'utilisation extérieure.** L'utilisation d'un cordon adapté à l'utilisation extérieure réduit le risque de choc électrique.
- f) **Si l'usage d'un outil dans un emplacement humide est inévitable, utiliser une alimentation protégée par un dispositif à courant différentiel résiduel (RCD).** L'usage d'un RCD réduit le risque de choc électrique.

NOTE Le terme "dispositif à courant résiduel (RCD)" peut être remplacé par le terme "disjoncteur détecteur de fuites à la terre (GFCI, ground fault circuit interrupter)" ou "interrupteur de circuit de fuite à la terre (ELCB, earth leakage circuit breaker)".

3) Sécurité des personnes

- a) **Rester vigilant, regarder ce que vous êtes en train de faire et faire preuve de bon sens dans votre utilisation de l'outil. Ne pas utiliser un outil lorsque vous êtes fatigué ou sous l'emprise de drogues, d'alcool ou de médicaments.** Un moment d'inattention en cours d'utilisation d'un outil peut entraîner des blessures graves des personnes.
- b) **Utiliser un équipement de sécurité. Toujours porter une protection pour les yeux.** Les équipements de sécurité tels que les masques contre les poussières, les chaussures de sécurité antidérapantes, les casques ou les protections acoustiques utilisés pour les conditions appropriées réduiront les blessures de personnes.
- c) **Eviter tout démarrage intempestif. S'assurer que l'interrupteur est en position arrêt avant de brancher l'outil au secteur et/ou au bloc de batteries, de le ramasser ou de le porter.** Porter les outils en ayant le doigt sur l'interrupteur ou brancher des outils dont l'interrupteur est en position marche est source d'accidents.
- d) **Retirer toute clé de réglage avant de mettre l'outil en marche.** Une clé laissée fixée sur une partie tournante de l'outil peut donner lieu à des blessures de personnes.
- e) **Ne pas se précipiter. Garder une position et un équilibre adaptés à tout moment.** Cela permet un meilleur contrôle de l'outil dans des situations

inattendues.

- f) **S'habiller de manière adaptée. Ne pas porter de vêtements amples ou de bijoux. Garder les cheveux, les vêtements et les gants à distance des parties en mouvement.** Des vêtements amples, des bijoux ou les cheveux longs peuvent être pris dans des parties en mouvement.
- g) **Si des dispositifs sont fournis pour le raccordement d'équipements pour l'extraction et la récupération des poussières, s'assurer qu'ils sont connectés et correctement utilisés.** Utiliser des collecteurs de poussière peut réduire les risques dus aux poussières.

4) **Utilisation et entretien de l'outil**

- a) **Ne pas forcer l'outil. Utiliser l'outil adapté à votre application.** L'outil adapté réalisera mieux le travail et de manière plus sûre au régime pour lequel il a été construit.
- b) **Ne pas utiliser l'outil si l'interrupteur ne permet pas de passer de l'état de marche à arrêt et vice versa.** Tout outil qui ne peut pas être commandé par l'interrupteur est dangereux et il faut le réparer.
- c) **Débrancher la fiche de la source d'alimentation en courant et/ou le bloc de batteries de l'outil avant tout réglage, changement d'accessoires ou avant de ranger l'outil.** De telles mesures de sécurité préventives réduisent le risque de démarrage accidentel de l'outil.
- d) **Conserver les outils à l'arrêt hors de la portée des enfants et ne pas permettre à des personnes ne connaissant pas l'outil ou les présentes instructions de le faire fonctionner.** Les outils sont dangereux entre les mains d'utilisateurs novices.
- e) **Observer la maintenance de l'outil. Vérifier qu'il n'y a pas de mauvais alignement ou de blocage des parties mobiles, des pièces cassées ou toute autre condition pouvant affecter le fonctionnement de l'outil. En cas de dommages, faire réparer l'outil avant de l'utiliser.** De nombreux accidents sont dus à des outils mal entretenus.
- f) **Garder affûtés et propres les outils permettant de couper.** Des outils destinés à couper correctement entretenus avec des pièces coupantes tranchantes sont moins susceptibles de bloquer et sont plus faciles à contrôler.
- g) **Utiliser l'outil, les accessoires et les lames etc., conformément à ces**

instructions, en tenant compte des conditions de travail et du travail à réaliser. L'utilisation de l'outil pour des opérations différentes de celles prévues pourrait donner lieu à des situations dangereuses.

5) **Maintenance et entretien**

- a) **Faire entretenir l'outil par un réparateur qualifié utilisant uniquement des pièces de rechange identiques.** Cela assurera le maintien de la sécurité de l'outil.

Tenir la machine-outil par les zones de prises isolées car la courroie peut entrer en contact avec son propre câble. La coupure d'un câble sous tension peut rendre exposable les parties en métal de l'outil sous tension et pourrait donner un choc électrique au spectateur.

NOTE L'avertissement de précaution au dessus s'applique uniquement aux ponceuses à courroie et peut être omis pour d'autres types de ponceuses.

2. Consignes de sécurité particulières

- a) Assurez-vous que les fentes de ventilation ne sont pas obstruées.
- b) Immobilisez toujours la pièce à usiner avec un dispositif de serrage. Ne tenez jamais à tenir la pièce à travaillé à la main.
- c) Utilisez le type de feuille abrasive adaptée au type de travail à effectuer.
- d) N'utilisez jamais d'outils de ponçage surdimensionnés.
- e) N'utilisez jamais de feuilles abrasives endommagées ou usées, ou des feuilles qui ne s'adhèrent pas fermement au plateau de ponçage.
- f) Ne placez jamais votre main ou les doigts près du plateau de ponçage quand la ponceuse fonctionne.
- g) Gardez le cordon d'alimentation bien à l'écart de la zone de travail.
- h) Gardez la poignée et la ponceuse débarrassée d'huile, de graisse, d'eau et d'autres liquides.
- i) Ne touchez jamais la ponceuse avant son arrêt complet.
- j) Ne touchez pas la pièce usinée ou des copeaux métalliques avant leur refroidissement.
- k) N'utilisez pas la ponceuse pour usiner de pièces en magnésium.**

AVERTISSEMENT Certaines poussières produites par le ponçage, sciage, meulage, perçage et autres opérations de construction contiennent des éléments chimiques reconnus capables de causer le cancer, des malformations congénitales ou d'autres problèmes de reproduction. Quelques exemples de ces produits chimiques:

- Le plomb provenant des peintures à base
- la silice cristalline provenant des briques et du ciment et autres produits de maçonnerie
- L'arsenic et le chrome provenant des bois traités chimiquement.

Le risque associé à ces expositions varie en fonction de la fréquence de ce

type de travail. Pour réduire votre exposition à ces produits chimiques:

travailler dans un endroit bien aéré et utiliser des équipements de sécurité

approuvés tels que masques anti-poussière spécialement conçus pour

filtrer les particules microscopiques.

Attention: Lors du polissage, par exemple, les peintures au plomb, certains types de bois et de métal peuvent émettre des poussières nocives / toxiques. Le contact avec ou l'inhalation de ces poussières peuvent constituer un danger pour l'opérateur ou des personnes qui se trouvent à proximité. Utiliser un équipement de protection individuelle approprié tel que masque anti-poussières, etc., afin d'éviter le danger.

Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par un câble spécial, qui est disponible auprès du fabricant ou son centre de service.



Tension

Assurez-vous que la tension du secteur correspond à la tension nominale avant de connecter les outils électriques à la prise de courant.








Si la première nommée ci-dessus est supérieure à la seconde, et l'appareil est redémarré accidentellement, cela peut entraîner des dommages des matériels ou des blessures aux personnes. Si la tension du réseau n'est pas connu, ne jamais connecter l'appareil. En outre, une tension d'alimentation de puissance qui est inférieure à la tension nominale, peut aussi causer des dommages à l'appareil.

L'utilisation de l'appareil


Comme un de nos produits, cet appareil appartient aux outils électriques à main. L'appareil est adapté pour le meulage et le polissage des matériaux, tels que bois, plastique, métal, matières de charge et autres matières similaires. L'appareil est prévu uniquement pour le broyage à sec. Cela permettra d'accroître l'efficacité et la qualité du broyage fait par le chef du secteur. En raison de différentes conditions qui ont été prises en compte lors de la conception, l'appareil peut fonctionner avec une vitesse/oscillation plus ou moins élevée.

La machine doit être utilisée uniquement d'une manière conforme à sa destination. Toute autre utilisation au-delà ne est pas prévue. Pour tout dommage de toutes sortes ou préjudice causé, l'utilisateur/l'opérateur est responsable, et non pas le fabricant.

3. Explication des symboles

	Conforme aux normes de sécurité correspondantes
	Afin de réduire les risques de blessures et de dégâts matériels, l'utilisateur doit lire et comprendre ce manuel avant d'utiliser ce
	Porter un casque ou des bouchons d'oreilles. L'exposition au bruit peut provoquer des troubles de l'audition.
	Porter des lunettes de protection.
	Porter une protection respiratoire.
	Ne jetez pas les vieux appareils avec les déchets ménagers
	Double isolation

4 . Caractéristiques techniques:

Modèle	HPR710
Alimentation	230V-240~ 50Hz
Puissance absorbée	710W
Vitesse à vide	n_0 : 300-660/min
Fréquence orbitale:	n: 3000-6600 / min
Dimensions du papier de verre:	Φ150 (mm)
Norme de sécurité	II / 
Poids	2.4kg
Bruit	$L_pA=90dB(A)$ $L_wA=1013dB(A)$ $K=3dB(A)$
Vibration	Poignée principale: $a_h: 12.406m/s^2$; $K = 1,5 m/s^2$ Poignée adjointe: $a_h: 14.792m/s^2$; $K = 1,5 m/s^2$

Informations:

La valeur totale de vibration déclarée a été mesurée selon une méthode de test standard et peut être utilisée pour comparer un outil avec un autre.

La valeur totale de vibration déclarée peut être aussi être utilisé dans une estimation préliminaire d'exposition

Avertissement :

L'émission de vibration durant l'utilisation réelle de la machine outil peut différer de la valeur totale déclarée dépendant de la manière dont est utilisé l'outil. Et

Il est nécessaire d'identifier les mesures de sécurité pour protéger l'utilisateur qui sont basés sur une estimation de l'exposition dans les conditions réelles d'utilisation (en prenant compte des toutes les parties de cycle d'opération tels que les moments où l'outil est éteint et quand il est en marche en plus du moment de déclenchement.

Porter une protection auditive

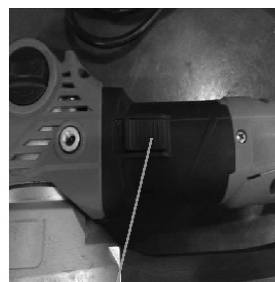
Vue d'ensemble de la structure (voir figures ci-dessous)



1



2



3



4

5

6



7

1. Disque de polissage avec Velcro, évacuation de poussière

2 Réglages de vitesse

3. Interrupteur

4. Poignée supplémentaire

5. Poignée arrière

6. Câble de connexion avec la prise

7. Interrupteur de fréquence d'oscillations/de mode d'opération

Accessoires standard

1. Disque abrasif

2. Poignée supplémentaire

3. Tournevis

(3xΦ150mm)

4. Balai en charbon (×2)

5. Plaque de la matière cellulaire (Capot de polissage)



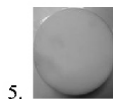
1.



2.



3.



Remarque: Avant d'insérer ou de retirer le papier abrasif, assurez-vous non seulement que l'alimentation est coupée, mais aussi que la connexion est rompue avec le courant électrique.

Fixation du papier abrasif

Avant de procéder au montage, placer l'appareil sur un sol mou pour créer les conditions assurant le changement en toute sécurité. Prendre le papier abrasif de la boîte à outils, puis le mettre sur le disque de polissage. Le dos du papier abrasif sera automatiquement coller au disque de polissage, de sorte d'avoir la connexion et la transmission bien faites.

Afin d'augmenter l'efficacité du papier abrasif, il est nécessaire de changer le papier abrasif après un certain temps de fonctionnement. Premièrement, éteindre l'appareil et débrancher la fiche de prise de courant. Ensuite, retirer le vieux papier abrasif complètement du disque, de sorte que le nouveau papier abrasif soit fixé correctement et que le remplacer soit plus facile. Fixer le papier abrasif en position correcte

Description du papier abrasif

Le papier abrasif est utilisé pour polir les matériaux en utilisant ses grains. Le papier abrasif est classé en différentes catégories en fonction de ses dimensions. Il est recommandé que le papier abrasif soit choisi selon la taille réelle du disque. Mieux les grains se collent au disque, meilleures sont la planéité et le parallélisme, et l'efficacité du papier abrasif en conséquence (et vice versa). Par conséquent, il est recommandé de choisir le papier abrasif (Φ147mm) selon les besoins réels.



Attention: Lire les consignes de sécurité et les instructions de l'installation attentivement avant de changer le papier abrasif ou l'installer.

Fixation du capot de polissage

Placer la machine avec le disque vers le haut.

Faire glisser le capot de polissage sur le disque. Le capot de polissage doit être serré et tiré uniformément autour du disque.

Le capot de polissage peut être enlevé tout facilement du disque.

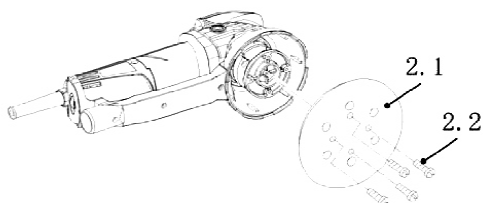
Choix et mise en place du disque de polissage

Si le disque de polissage a été endommagé pendant le travail, vous pouvez obtenir un nouveau disque de polissage de remplacement à notre société.

Choix du disque de polissage

Selon l'application, l'appareil peut être équipé de disques de polissage de dureté différente.

La fixation du disque de polissage



2.1 – Disque de polissage 2.2 - Vis

Retirer le papier abrasif.

Retirer les quatre boulons avec la clé pour enlever le disque de polissage.

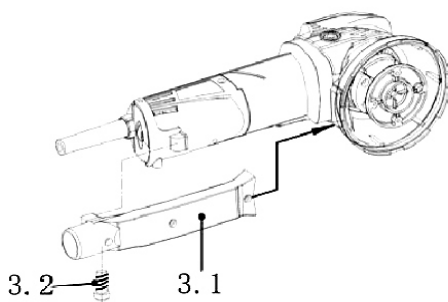
Fixer le nouveau disque de polissage et serrer les quatre vis qui fixent le nouveau disque de polissage.

Montage de la poignée supplémentaire



Placer la poignée supplémentaire dans la prise de l'appareil et la serrer.

Aspiration de poussière



3.1 Tuyau d'évacuation

3.2 Vis de fixation

Connecter le tuyau d'aspiration directement au tuyau d'évacuation.

Vous pouvez travailler sans aspirer la poussière, avec le tuyau d'évacuation enlevé (par exemple le polissage). Pour le faire, tourner la vis de fixation avec la clé et enlever le tuyau d'évacuation.

L'aspirateur doit être approprié à la matière à traiter.

Attention! La poussière des matériaux tels que la peinture contenant du plomb, certaines espèces de bois, de minéraux et métaux peut être nocive. Le contact avec ou l'inhalation de la poussière peut causer des réactions allergiques et/ou des maladies respiratoires chez l'opérateur ou les personnes qui se trouvent à proximité.

Certaines poussières telles que la poussière de chêne ou de hêtre, sont considérées comme cancérogènes, en particulier ensemble avec des additifs pour le traitement de bois (chromate, additif de préservation du bois).

Les matériaux contenant de l'amiante doivent être traités par des spécialistes.

- Si possible, utiliser un matériel approprié pour l'évacuation de la poussière.
- Assurer une bonne ventilation du lieu de travail.
- Il est recommandé de porter un respirateur.
- Respecter les prescriptions valables dans votre pays pour les matières à traiter.
- Éviter l'accumulation de poussière sur le lieu de travail, la poussière peut facilement prendre feu.

Choisir la fréquence d'oscillation

Pour sélectionner la fréquence d'oscillation, tourner la molette de l'Interrupteur de fréquence d'oscillations/de mode d'opération à la position désirée.

Interrupteur et réglage de la vitesse

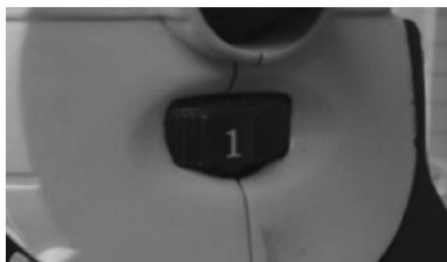


La tension de la source d'alimentation doit correspondre aux spécifications de la plaque signalétique de l'appareil.

Allumer: Appuyer sur le bouton et le tourner vers l'avant pour fixer le fonctionnement continu.

Eteindre: Appuyer sur l'interrupteur une fois, puis le ramener à la position «OFF».

La réglage de vitesse peut être vu sur l'image suivante, il est utilisé pour ajuster la vitesse de sorte que l'opérateur travaille plus facilement et, en même temps, la qualité du travail s'améliore.



Réglage de vitesse



Interrupteur

Instructions de travail

⚠ Avant toute intervention sur la machine, débrancher la fiche de la prise. Attendre jusqu'à ce que la machine s'arrête avant de la démonter.

Tenir l'appareil à deux mains! S'assurer que l'appareil soit solidement fixé.

Faire marcher la puissance, la régler selon toute la surface de polissage du substrat à traiter et déplacer avec une pression modérée sur la pièce.

Les feuilles abrasives propres et appropriées peuvent faire possible à obtenir de bonnes performances de polissage et d'économiser les outils électriques.

Faites attention à avoir une pression stable pour augmenter la durée de vie des feuilles abrasives.

Une augmentation excessive de la pression ne conduit pas à une capacité de polissage plus élevée, mais à une usure accrue de l'outil et la feuille abrasive.

Déclaration de conformité CE

HYUNDAI

POWER EQUIPMENT

Déclaration  de conformité**BUILDER**

32 , rue Aristide Bergès -Z1 31270 Cugnaux - France
Tel : +33 (0)5.34.508.508 Fax : +33 (0)5.34.508.509

Déclare que la machine désignée ci-dessous :

Ponceuse à plâtre avec accessoire angle

Modèle: HPR710

Numéro de série : De20150505569 à 20150506068

Est conforme aux dispositions de la directive « machine » 2006/42/CE et aux réglementations nationales la transposant ;

Est également conforme aux dispositions des directives européennes suivantes :

A la Directive Basse Tension 2006/95/CE

A la Directive CEM 2014/30/EU

Rohs directive:2011/65/EU

Est également conforme aux normes européennes, aux normes nationales et aux dispositions techniques suivantes :

EN 60745-1:2009/A11:2010

EN 60745-2-4:2009/A11:2011

EN 55014-1:2006/A2: 2011

EN 55014-2:1997/A2: 2008

EN 61000-3-2:2006/A2:2009

EN 61000-3-3: 2013

EN 62321:2009

Fait à Cugnaux, le 25/04/2015



Philippe MARIE / PDG

HYUNDAI

POWER EQUIPMENT

Original Handleiding

Wandschuurmachine met 2 functies:
roterend en excentriek, 710 watt

Zaaknummer: HPR710



Hyundai

32, rue Aristide Bergès-ZI 31270 Cugnaux, France

Licensed by Hyundai Corporation, Korea



WAARSCHUWING:

Lees en begrijp alle instructies en adviezen.



1. Algemene veiligheidswaarschuwingen voor elektrische gereedschappen

⚠ WAARSCHUWING

Lees alle veiligheidswaarschuwingen en alle voorschriften.

Als de waarschuwingen en voorschriften niet worden opgevolgd, kan dit een elektrische schok, brand of ernstig letsel tot gevolg hebben.

Bewaar alle waarschuwingen en voorschriften voor toekomstig gebruik.

Het in de waarschuwingen gebruikte begrip „elektrisch gereedschap” heeft betrekking op elektrische gereedschappen voor gebruik op het stroomnet (met netsnoer) en op elektrische gereedschappen voor gebruik met een accu (zonder netsnoer).

Veiligheid van de werkomgeving

☒ **Houd uw werkomgeving schoon en goed verlicht.** Een rommelige of onverlichte werkomgeving kan tot ongevallen leiden.

☒ **Werk met het elektrische gereedschap niet in een omgeving met explosiegevaar waarin zich brandbare vloeistoffen, brandbare gassen of brandbaar stof bevinden.**

Elektrische gereedschappen veroorzaken vonken die het stof of de dampen tot ontsteking kunnen brengen.

☒ **Houd kinderen en andere personen tijdens het gebruik van het elektrische gereedschap uit de buurt.** Wanneer u wordt afgeleid, kunt u de controle over het gereedschap verliezen.

Elektrische veiligheid

☒ **De aansluitstekker van het elektrische gereedschap**

moet in het stopcontact passen. De stekker mag in geen geval worden veranderd. Gebruik geen adapterstekkers in combinatie met geaarde elektrische gereedschappen.

Onveranderde stekkers en passende stopcontacten beperken het risico van een elektrische schok.

⚠ Voorkom aanraking van het lichaam met geaarde oppervlakken, bijvoorbeeld van buizen, verwarmingen, fornuizen en koelkasten. Er bestaat een verhoogd risico door een elektrische schok wanneer uw lichaam geaard is.

⚠ Houd het gereedschap uit de buurt van regen en vocht.

Het binnendringen van water in het elektrische gereedschap vergroot het risico van een elektrische schok.

⚠ Gebruik de kabel niet voor een verkeerd doel, om het elektrische gereedschap te dragen of op te hangen of om de stekker uit het stopcontact te trekken. Houd de kabel uit de buurt van hitte, olie, scherpe randen en bewegende gereedschapsdelen. Beschadigde of in de war geraakte kabels vergroten het risico van een elektrische schok.

⚠ Wanneer u buitenshuis met elektrisch gereedschap werkt, dient u alleen verlengkabels te gebruiken die voor gebruik buitenshuis zijn goedgekeurd. Het gebruik van een voor gebruik buitenshuis geschikte verlengkabel

beperkt het risico van een elektrische schok.

⚠ Als het gebruik van het elektrische gereedschap in een vochtige omgeving onvermijdelijk is, dient u een aardlekschakelaar te gebruiken. Het gebruik van een aardlekschakelaar vermindert het risico van een elektrische schok.

Veiligheid van personen

⚠ Wees alert, let goed op wat u doet en ga met verstand te werk bij het gebruik van het elektrische gereedschap. Gebruik geen elektrisch

gereedschap wanneer u moe bent of onder invloed staat van drugs, alcohol of medicijnen. Een moment van onoplettendheid bij het gebruik

van het elektrische gereedschap kan tot ernstige verwondingen leiden.

☒ **Draag persoonlijke beschermende uitrusting. Draag altijd een veiligheidsbril.** Het dragen van persoonlijke beschermende uitrusting zoals een stofmasker, slipvaste werkschoenen, een veiligheidshelm of gehoorbescherming, afhankelijk van de aard en het gebruik van het elektrische

gereedschap, vermindert het risico van verwondingen.

☒ **Voorkom per ongeluk inschakelen. Controleer dat het elektrische gereedschap uitgeschakeld is voordat u de stekker in het stopcontact steekt of de accu aansluit en voordat u het gereedschap oppakt of draagt.** Wanneer u

bij het dragen van het elektrische gereedschap uw vinger aan de schakelaar hebt of wanneer u het gereedschap ingeschakeld op de stroomvoorziening aansluit, kan dit tot ongevallen leiden.

☒ **Verwijder instelgereedschappen of schroefsleutels voordat u het elektrische gereedschap inschakelt.** Een instelgereedschap of sleutel in een draaiend deel van het gereedschap kan tot verwondingen leiden.

☒ **Voorkom een onevenwichtige lichaamshouding. Zorg ervoor dat u stevig staat en steeds in evenwicht blijft.**

Daardoor kunt u het elektrische gereedschap in onverwachte situaties beter onder controle houden.

☒ **Draag geschikte kleding. Draag geen loshangende kleding of sieraden. Houd haren, kleding en handschoenen uit de buurt van bewegende delen.** Loshangende kleding, lange haren en sieraden kunnen door bewegende delen worden meegenomen.

☒ Wanneer stofafzuigings- of stofopvangvoorzieningen kunnen worden gemonteerd, dient u zich ervan te verzekeren dat deze zijn aangesloten en juist worden gebruikt.

Het gebruik van een stofafzuiging beperkt het gevaar door stof.

Zorgvuldige omgang met en zorgvuldig gebruik van elektrische gereedschappen

☒ Overbelast het gereedschap niet. Gebruik voor uw werkzaamheden het daarvoor bestemde elektrische gereedschap.

Met het passende elektrische gereedschap werkt u beter en veiliger binnen het aangegeven capaciteitsbereik.

☒ Gebruik geen elektrisch gereedschap waarvan de schakelaar defect is. Elektrisch gereedschap dat niet meer kan worden in- of uitgeschakeld, is gevaarlijk en moet worden gerepareerd.

☒ Trek de stekker uit het stopcontact of neem de accu uit het elektrische gereedschap voordat u het gereedschap instelt, toebehoren wisselt of het gereedschap weglegt. Deze voorzorgsmaatregel voorkomt onbedoeld starten van het elektrische gereedschap.

☒ Bewaar niet-gebruikte elektrische gereedschappen buiten bereik van kinderen. Laat het gereedschap niet gebruiken door personen die er niet mee vertrouwd zijn en deze aanwijzingen niet hebben gelezen. Elektrische gereedschappen zijn gevaarlijk wanneer deze door onervaren personen worden gebruikt.

☒ Verzorg het elektrische gereedschap zorgvuldig. Controleer of bewegende delen van het gereedschap correct functioneren en niet vastklemmen en of onderdelen zodanig gebroken of beschadigd zijn dat de werking van het elektrische gereedschap nadelig wordt beïnvloed. Laat deze beschadigde onderdelen voor het gebruik repareren. Veel ongevallen hebben hun oorzaak in

slecht onderhouden elektrische gereedschappen.

☒ **Houd snijdende inzetgereedschappen scherp en schoon.** Zorgvuldig onderhouden snijdende inzetgereedschappen met scherpe snijkanten klemmen minder snel vast en zijn gemakkelijker te geleiden.

☒ **Gebruik elektrisch gereedschap, toebehoren, inzetgereedschappen en dergelijke volgens deze aanwijzingen. Let daarbij op de arbeidsomstandigheden en de uit te voeren werkzaamheden.** Het gebruik van elektrische gereedschappen voor andere dan de voorziene toepassingen kan tot gevaarlijke situaties leiden.

Service

☒ **Laat het elektrische gereedschap alleen repareren door gekwalificeerd en vakkundig personeel en alleen met originele vervangingsonderdelen.** Daarmee wordt gewaarborgd dat de veiligheid van het gereedschap in stand blijft.

Waarschuwing: Bij het slijpen van bv. loodhoudende verf, sommige houtsoorten en metalen schadelijke/giftige stoffen ontstaan. Het aanraken of inademen van deze stoffen kan een gevaar inhouden voor de persoon die het toestel bedient of personen die zich in de buurt bevinden. Gebruik geschikte persoonlijke beschermende uitrusting zoals mondkapen om gevaar te vermijden.








Wanneer het netsnoer van dit apparaat beschadigd raakt, moet deze door een speciale kabel, die beschikbaar is bij de fabrikant of zijn klantenservice, vervangen worden.




Spanning

Verzekeer u ervan dat de netspanning overeenkomt met de nominale spanning voordat u het gereedschap aansluit op de stopcontact. Als de netspanning groter is dan de nominale spanning en het apparaat per ongeluk gestart wordt, kan dit zowel schade aan het apparaat als menselijke verwondingen veroorzaken. Sluit het apparaat in geen geval aan als u de netspanning niet kent. Bovendien kan een netspanning die lager is dan de nominale spanning schade aan het apparaat veroorzaken.

2. Verklaring van de symbolen

	In overeenstemming met van toepassing zijnde veiligheidsvoorschriften.
	Om het risico op letsel of schade te verkleinen, dient de gebruiker deze handleiding voor gebruik te lezen en te begrijpen.
	Draag geen koptelefoon of oordopjes. Blootstelling aan lawaai kan leiden tot gehoorbeschadiging.
	Draag een beschermende bril.
	Draag adembescherming.
	Gooi afgedankte apparatuur niet bij het huishoudelijk afval.
	Dubbele isolatie.

3. Technische gegevens

Zaaknummer	HPR710
Nominale spanningen	230V-240~ 50Hz
Opgenomen vermogen	710W
Onbelast toerental	Stationair toerental: n: 300-660 / min Orbital frequentie: n: 3000-6600 / min
Isolatieklasse	II / 
Diameter schuurplateau	Φ150mm

Gewicht	2.4kg
Ruis	LpA=90dB(A), LwA=101dB(A) ,K=3dB(A)
Trilling	Hoofdhandgreep: $a_h: 12.406 \text{ m} / \text{s}^2$ K = $1,5 \text{ m} / \text{s}^2$ Extra handgreep: $a_h: 14.792 \text{ m} / \text{s}^2$ K = $1,5 \text{ m} / \text{s}^2$

Informatie :

De totale gerapporteerde vibratiewaarde gemeten volgens een standaard testmethode en kan worden gebruikt om een werktuig met een andere te vergelijken.

De totale aangegeven waarde van de trillingen kan worden ook gebruikt worden in een voorlopig geschatte blootstelling

Disclaimer:


Het trillingsniveau tijdens het feitelijk gebruik van de machine kan afwijken van de aangegeven totale waarde afhankelijk van het gereedschap wordt gebruikt. en

Het is noodzakelijk om veiligheidsmaatregelen te identificeren aan de operator die zijn gebaseerd op een schatting van de blootstelling in de feitelijke gebruiksomstandigheden beschermen (rekening houdend met alle operationele cyclus onderdelen, zoals de tijden wanneer het gereedschap op en af en wanneer het wordt uitgevoerd in aanvulling op de triggertijd.

Draag gehoorbescherming

Gebruik van het apparaat

Als een van onze producten behoort dit apparaat tot de handbediende elektrische gereedschappen. Het apparaat dient voor het slijpen en polijsten van materialen zoals hout, kunststof, metaal, plamuur en soortgelijke materialen. Het apparaat is uitsluitend geschikt voor droog slijpen. Dit zal de efficiëntie en de kwaliteit van het slijpen door de arbeider verhogen. Met het oog op de verschillende situaties waarmee bij het ontwerp rekening gehouden zijn, kan het apparaat met een hogere of lagere snelheid/trilling werken.

 Het apparaat mag enkel gebruikt worden voor de doeleinden waarvoor het gemaakt is. Het is niet geschikt voor andere doeleinden. De gebruiker/bediener en niet de fabrikant is verantwoordelijk voor schade of verwondingen van elke aard als gevolg van het voorgenoemde.

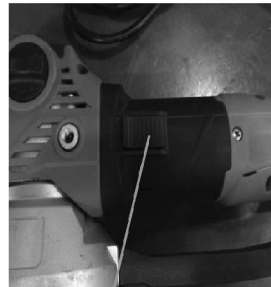
Overzicht van de structuur (zie afbeeldingen hieronder)



1



2



3



4



5

6

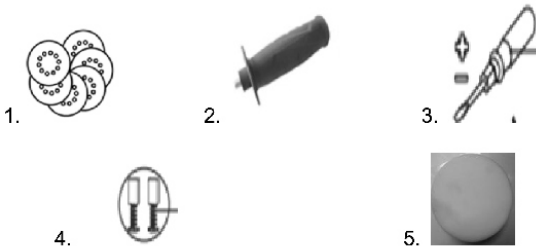
7

1. Ronde schuurkopblok met klittenband, afzuiggaten

- 2. Snelheidsinstelling
- 3. Schakelaar
- 5. Achterste handgreep
- 7. Stelwiel aantal schuurbewegingen
- 4. Extra handgreep
- 6. Netsnoer met stekker

Standaard toebehoren

- 1. Rond schuurblad (×3 Φ150mm)
- 2. Extra handgreep
- 3. Schroevendraaier
- 4. Koolborstels (×2)
- 5. Schuim (polijstkap)



Opmerking: Verzeker u er niet alleen van dat het apparaat uitgeschakeld is maar ook dat de verbinding met het stroomnet verbroken is voordat u het schuurblad aanbrengt of verwijderd.

Aanbrengen van het schuurblad

Plaats het apparaat op een zachte ondergrond voor het aanbrengen om te zorgen voor een veilige verrichting. Neem het schuurblad uit de gereedschapskist en breng het aan op de schuurkop. De achterkant van het schuurblad kleeft zich automatisch vast aan de schuurkop waardoor de verbinding en overdracht tot stand komen.

Om de efficiëntie van het schuurblad te verhogen is het noodzakelijk dat het schuurblad na een bepaalde tijd vervangen wordt. Schakel het apparaat eerst uit en trek de stekker uit. Verwijder vervolgens het oude schuurblad volledig van de schuurkop zodat het nieuwe schuurblad goed bevestigd kan worden en toekomstige vervangingen vereenvoudigd worden. Bevestig ten slotte het schuurblad op de juiste plaats.

Overzicht schuurblad

Het schuurblad wordt gebruikt voor het schuren van materialen door middel van korrels. Het schuurblad wordt onderverdeeld in verschillende categorieën op basis van zijn afmetingen. Het is aangeraden om uitsluitend schuurblad te gebruiken dat overeenkomt met de grootte van de schijf. Hoe meer klevende korrels er op de schijf zijn, hoe beter de vlakheid en de evenwijdigheid en de overeenkomstige doeltreffendheid van het schuurblad zijn (en omgekeerd). Derhalve wordt aanbevolen naargelang de behoeften het schuurblad (Φ147mm) te gebruiken.



Waarschuwing: Neem de veiligheidsvoorschriften en instructies voor het aanbrengen zorgvuldig door voordat u het schuurblad vervangt of aanbrengt.

Aanbrengen van de polijstkap

Leg de machine neer met het plateau naar boven.

Plaats de te gebruiken polijstkap over het plateau. De polijstkap moet strak en gelijkmatig over het plateau getrokken worden.

De polijstkap kan eenvoudig van het plateau gehaald worden.

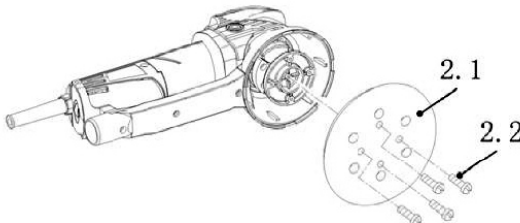
Keuze en aanbrengen van het schuurplateau

In het geval dat het schuurplateau beschadigd raakt tijdens het werk, kan u een nieuw schuurplateau van ons bedrijf krijgen ter vervanging.

Keuze van het schuurplateau

Afhankelijk van de toepassingen kan het apparaat worden uitgerust met schuurplateaus van verschillende hardheid.

Aanbrengen van het schuurplateau



2.1 – Schuurplateau 2.2 -- Schroeven

Verwijder het schuurblad.

Verwijder de 4 schroeven met de sleutel om het schuurplateau te verwijderen.

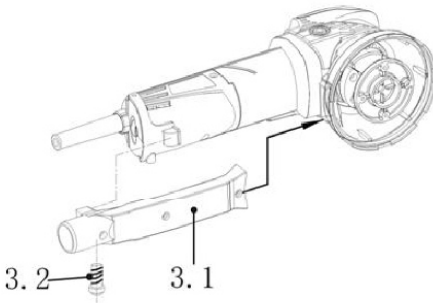
Breng het nieuwe schuurplateau aan en breng de 4 schroeven opnieuw aan om het nieuwe schuurplateau te bevestigen.

Montage van de extra handgreep



Plaats de extra handgreep in de opening van het apparaat en draai hem vast.

Stofafzuiging



3.1 Afzuigpijp

3.2 Bevestigingsschroef

Sluit de afzuigslang direct aan op de afzuigpijp.

U kan de afzuigpijp voor werken zonder stofafzuiging (bv. polijsten) verwijderen. Draai daarvoor de bevestigingsschroef los met de sleutel en verwijder de afzuigpijp van de behuizing.

De stofzuiger moet geschikt zijn voor het te bewerken materiaal.

Waarschuwing! Stofdeeltjes van materialen zoals loodhoudende verf, sommige houtsoorten, mineralen en metalen kunnen een gevaar voor de gezondheid inhouden. Het aanraken of inademen van deze stofdeeltjes kan allergische reacties en/of aandoeningen van de luchtwegen van de gebruiker of personen in de nabije omgeving veroorzaken.

Bepaalde stofdeeltjes zoals stof van eiken of beuken worden als kankerverwekkend beschouwd, vooral in combinatie met additieven voor de behandeling van hout (chromaat, houtconserveringsmiddel).

Asbesthoudende materialen mogen enkel door deskundigen behandeld worden.

- Gebruik indien mogelijk stofafzuiging geschikt voor het materiaal.
- Zorg voor een goede verluchting van de werkplaats.
- Het is aanbevolen een mondkmasker te dragen.

- Respecteer de geldende voorschriften van de te bewerken materialen in uw land.
- Vermijd stofophoping in de werkplaats. Stofdeeltjes kunnen gemakkelijk vlam vatten.

Keuze van het aantal schuurbewegingen

Zet het stelwiel in de gewenste stand om het aantal schuurbewegingen in te stellen.

Schakelaar en snelheidsinstelling

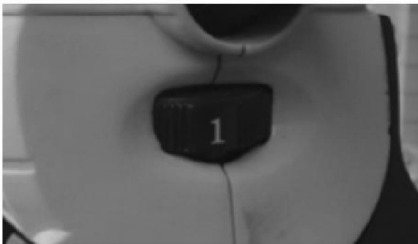


De spanning van de stroombron moet overeenkomen met de gegevens op het typeplaatje van het apparaat.

Inschakelen: Druk op de schakelaar in en schuif deze naar voren om hem in te schakelen voor continu gebruik.

Uitschakelen: Druk eenmaal op de schakelaar en schuif deze naar de "uit"-positie.

De snelheidsinstelling kan zoals in de onderstaande afbeelding te zien is gebruikt worden om de snelheid in te stellen waardoor het werk voor de bediener vergemakkelijkt wordt en tegelijkertijd de werkkwaliteit verbeterd wordt.



Geschwindigkeitseinstellung

Snelheidsinstelling



Schalter

schakelaar

Werkvoorschriften



Trek de stekker uit het stopcontact voor alle werkzaamheden aan het apparaat. Wacht tot het elektronisch gereedschap tot stilstand gekomen is voordat u het neerlegt. Houd het apparaat met beide handen vast! Verzeker u ervan dat het werkstuk vastgeklemd is.

Schakel het elektronisch gereedschap in, plaats het met zijn volledige schuuroppervlakte op de te bewerken ondergrond en beweeg het met gelijkmatige druk over het werkstuk.

Enkel juiste en passende schuurbladen geven een goed schuurresultaat en spaart het elektronische gereedschap.

Gebruik een gelijkmatige contactdruk om de levensduur van de schuurbladen te verhogen.

Een overmatige verhoging van de contactdruk geeft geen beter schuurresultaat, enkel verhoogde slijtage van het elektronisch werktuig en het schuurblad.

Conformiteitsverklaring **CE**

HYUNDAI
POWER EQUIPMENT

Conformiteitsverklaring **CE**

BUILDER

32, rue Aristide Bergès - Z1 31270 Cugnaux - France
Tel : +33 (0)5.34.508.508 Fax : +33 (0)5.34.508.509

Wij verklaren als alleen verantwoordelijke dat het onder
Wandschuurmachine met hoekaccessoires
Zaaknummer: HP2AC

Serienummer: 20150505069 - 20150505568
Technische gegevens" beschreven product voldoet aan de

de bepalingen van de richtlijnen

2006/42/CE
2004/108/EC
2014/30/EU
2011/65/EU

Volgende normen en
documenten:

EN 60745-1:2009/A11:2010
EN 60745-2-4:2009/A11:2011
EN 55014-1:2006/A2: 2011
EN 55014-2:1997/A2: 2008
EN 61000-3-2:2006/A2:2009
EN 61000-3-3: 2013
EN 62321:2009

normatieve

Fait a Cugnaux, le 25/04/2015

Philippe MARIE/PDG

FRENCH	SPANISH	PORTUGUESE	GERMAN	ENGLISH
PIECES NE RENTRANT PAS DANS LE CADRE DE LA GARANTIE	RECAMBIOS QUE NO ENTRAN EN GARANTIA	PEÇAS NÃO ABRANGIDAS PELA GARANTIA	Teile die nicht unter Garantie fallen	ITEMS NOT UNDER WARRANTY
BOUGIES	Candelas	Velas	Teile die nicht unter Garantie fallen	Candles
Câbles de frein moteur	Cables de freno de motor	Cabos de freio do motor	Zündkerze	Engine brake
Câbles et manette de gaz	Cables y válvula reguladora	Cabos e controle do acelerador	Seilzug zum starten des Motors	Engine cables
Câbles de traction	Cables de tracción	Cabos de tração	Bowdenzug	Throttle cables
Chaînes	Cuerdas	Correntes	Ketten	Chaines
La viserie	Quincalleria	Ferragens	Bolzen	Bolts
Carters frein de chaîne	Carters freno de cadena	Carter travão de corrente	Kettenbremsbehälter	Chain brake sump
Rondelles de sécurité de lame	Arandelas de seguridad de la hoja	Anilhas de segurança da lâmina	Sägeblatt Dichtungsringe oder	Blade both washers
Enjoliveurs de roue	Tapacubos	Tampões de roda	Radkappen	wheelcover
Composant de lanceur	Componente de lanzador	Componente de Lançador	Anlaßer Zubehör	Starter components
Carburateur	Carburador (b)	Carburador (b)	Vergaser	Carburetor
Planétaire de tronçonneuse	Sierra plana	Planetário de cortador	Deichsel	Drawbar pull
Filtres à air	Filtros de aire	Filtros de ar	Luftfilter	Air Filter
Guides chaînes	Guias de Cadenas	Guias correntes	Führungsschiene	Guide bar
Pignons de chaîne	Piñones de cadena	Rodas dentadas	Kettenrolle	Chain Sprockets
Lames	Cuchillas	Lâminas	Drei- Zackenblatt	Brush-cuter blades
Lames de débrousailleus e	Cuchillas de desbrozadora	Lâminas de desbravadora	Klinge	Blades
Les dispositifs de tension de chaîne	Dispositivos de tensión de la cadena	Os dispositivos de tensão de corrente	Kettenspanner	Tension chain devices
Les consommables (huile-graisse)	Los consumibles (disolvente de productos-gasolina-aceite-gras a)	Os consumíveis (óleo/gasolina/produt os solventes/graxa)	Verbrauchsmaterialie n	Consumables (oil, gas, solvent products, grease)
Les détériorations	Daño de la logística (a)	As deteriorações logísticas (a)	Transportschäden	Logistics deterioration

logistiques				s
Renvoi d'angle	Accesorio de ángulo	Retorno de ângulo	- Winkelgetriebe	Angular gearbox
Bacs à herbe/de récupération	Los colectores de la hierba / recuperación	Coletores de erva/de recuperação	Grasauffangbehälter	Grass recovery container
Courroies	Cinturones	correias	Gürtel	BELTS
Roues	Ruedas	Rodas	Räder	Wheels
Pneus/ chambres à air	Gomas / câmaras de aire	Pneus/câmaras-de-ar	- Reifen und Luftschläuche	Tires/ Air chambers
Supports de lame	Soportes de cuchilla	Suportes de lâmina	Messerstützen	Blade supports
Têtes fil nylon	Hilo de nylon superior	Cabeça de linha de nylon	- Nylon schneidekopf	Nylon cutting heads
Couteaux de broyer	Cuchillos de amoladora	Facas de triturador	Schredderklängen	Shredder's blade
Les batteries	las baterías(c)	As baterias (c)	Batterien	Batteries
Fraises	Fresas	Fresas	Nachschneider	Reamers
Lanceur complet	lanzadores /arrancador completo	Lançadores completo (b)	Komplettes starter Set	Complete Starter Kit
Pièces égarées	piezas perdidas	Embraiagem	Lose Ersatzteile	Lose Spare Parts
Bouchon essence ou huile	Tapon de Gasolina aceite	Tampa de gasolina ou óleo	Öl und Gas Deckel	Oil and Gas Stoppers
Embrayage	Embrague	Embraiagem	Kupplung	Clutch
Français: 1. type d'huile : SAE 10W/30 2. Vous devez ajouter de l'huile avant de démarrer la machine	Español: 1) Tipo de Aceite : SAE 10W/30 2) Es imperativo añadir el aceite antes de arrancar la máquina.	Portugues 1) Tipo de Azeite : SAE 10W/30 2) É imperativo acrescentar o azeite antes de arrancar a máquina.	Deutsch: 1) Öltyp: SAE 10W/30 2) Vor in Betriebsnahme bitte Öl auffüllen.	English 1. Oil Type : SAE 10W/30 2. You should mandatory add the oil before starting the machine